



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

## VON DER ALTEN MUTTER.

Volrât hât getihtet,  
 gefüegēt unde gerihtet  
 ein gemellichez mære.  
 man saget daz ez wâr wære  
 unde wîlen geschach, 5  
 des mir ein ritter jach,  
 in der stat ze Nüerenberc,  
 dâ dicke wunderlichiu were  
 geworht hânt die Swâbe  
 mit hêrlîcher gabe. 10  
 nu hœrent aber fûrbaz.  
 ze Swâben ein frouwe saz,  
 diu was edel unde rîch.  
 si was wol den frien glich  
 unde ouch zuo ir tagen kômen. 15  
 daz alter hete ir benomen,  
 daz si weder hôrte noch sach,  
 und doch wider die liute sprach  
 allez daz si solte,  
 sô si ez tuon wolte. 20  
 der tât het ir den man benomen.  
 von in zwein was bekommen  
 ein sun den ir der vater liez.  
 swaz in diu frouwe tuon hiez,  
 des ahte er niht vaste. 25  
 er het in stæter tugent raste:  
 des fleiz er sich in allen wîs.  
 des gewan er lop unde prîs,  
 daz man im des besten jach  
 swâ man in hôrte oder sach. 30  
 des vlouc sîn lop über velt.

*Die hs.* Daz mer von der alten muoter. 3. gemechleics  
 8. wunderleich 14. der freyn 20. wolte 24. Waz  
 26. stæter *fehlt* *besser*. 27. aller 30. War man h.

Z. F. D. A. VI.

er vertet sîner huobe gelt,  
 als dicke geschiht durch werdekeit.  
 daz was sîner muoter leit.  
 er wolte nie nâch ir twingen 35  
 zuo ir siten sich lân bringen,  
 daz er hieze ein brœsenære.  
 des machte er ir daz schrîn lære.  
 swâ er den schatz an kam,  
 an sich er den nam. 40  
 er kleite sich und sîne knehte  
 und sîne muoter von rehte.  
 daz nam diu muoter niht verguot,  
 als manec unwîsiu frouwe tuot.  
 si sprach dem sune bœsiu wort. 45  
 er kêrte sich niht an ein ort:  
 er vertet swaz er gewan,  
 als ein ander êrbære man.  
 cines gedâhtes ir zehant,  
 'und kœme der keiser in daz lant, 50  
 sô wolte ich mînen sun beklagen.  
 ich mac ez lenger niht vertragen:  
 mîn leben ist sô ângestlich.'  
 duo kom ouch keiser Friderîch.  
 dô diu muoter het vernomen 55  
 daz der keiser was komen,  
 des was si unmâzen frô.  
 zuo ir sune sprach si dô  
 'sun, ich wil gên hove varn.  
 dâ hin solt du mich bewarn. 60  
 ich gespræche den keiser gern:  
 des enmac ich niht enbern.'  
 'muoter, waz welt ir dar?  
 ich wirbe wol iur boteschaft gar,  
 und blîbt hie heime immer mê; 65  
 iu tuot diu tagereise wê.'

35. Er wolt in nach      36. sich lân *fehlt*.      37. prûsner: *der die*  
*brosamen spart?*      38. Dar      39. Wa      46. bekêrte?  
 47. waz      50. inz l.      54. Du      61. Ich besprach      63. Er  
 sprach m.

si sprach 'ich muoz ie dar  
 klagen. wis ân angest gar.  
 der dich beklagen wolte  
 und daz tuon niht ensolte, 70  
 dem würde ich nimmer holt.'  
 er sprach 'muoter, habt gedolt  
 und sît guotes muotes.  
 iu zerinnest nimmer guotes.  
 wir haben noch eigen habe 75  
 unde begên uns wol dar abe.  
 stêt ez einem hiur ze vâre,  
 er überwindetz aber ze jâre.'  
 si sprach 'sun, ich muoz ie dar  
 klagen. wis ân angest gar.' 80  
 'muoter, ich hilfe iu dar:  
 daz sol geschehen âne vâre.'  
 er gedâhte dazs in wolte beklagen,  
 daz er schiere solte dagen.  
 'eines tages dô man gaz 85  
 und der keiser ze gerihte saz,  
 er brâhte sîne muoter für  
 und kam für des sales tür.  
 die mit im wâren komen dar,  
 die hiez er varen anderswar, 90  
 ez wære in liep oder leit.  
 nu seht umb eines ritters kleit,  
 wie daz gesniten sî:  
 roc unde suckenî  
 diu hete er beidiu an; 95  
 zwêne ermel hiengen dran  
 nider zuo den ellenbogen.  
 des wart diu muoter betrogen.  
 der sal was liute vol.  
 'muoter, als ich iu sagen sol, 100  
 ein rede tuon ich iu bekant:  
 als ich iu gibe in iuwer hant

68. piz    70. tuon] du im    72. gedult    77. ainen hewr ze war  
 81. Er sprach m.    84. Daz ez schier solt tagen    91. im  
 94. suckaney    101. ich ir b.

die ermel der suckenien,  
 sône sult ir niht verziehen,  
 ir sult iuch vaste an mich haben, 105  
 daz iuch niemen von mir schabe.  
 si sprach 'sun, daz sî getân.'  
 dô sach er einen ritter stân,  
 des kleider wâren gesniten  
 rehte nâch sînen siten; 110  
 ein teil er im gelîche sprach,  
 als uns daz mære verjach.  
 er wolte ouch für den keiser gân  
 und sîne sache hœren lân.  
 der ritter künste rîche 115  
 der nam behendeclîche  
 des selben ritters muoder.  
 er gap ez sîner muoter,  
 'dâ haltet iuch als ich ê sprach;'  
 und fuor er schaffen sîn gemach. 120  
 durch den sal was ez enge.  
 dô si kam an daz gedrenge,  
 wie vaste sie an im hienc,  
 daz er ir niht engienc!  
 si nam in bî dem ellenbogen 125  
 und wolte in für den keiser zogen.  
 der ritter der sach umbe sich,  
 'frouwe, war umbe zieht ir mich?'  
 'ich wæn si lützel gesiht;  
 si tuot ez umbe sust niht' 130  
 sprach ein ritter, stuont dâ bî:  
 'lât si iu volgen, swer si sî.'  
 der ritter dâhte niht dar an:  
 diu muoter folgte vast hin an,  
 biz si für den keiser kam. 135  
 unde si vil rehte vernam  
 daz si ander liute hôrte sagen,  
 dô begunde si ouch klagen.

103. suckeneyen    104. Se    105. ew    114. Vū wolt sein  
 118. muder    119. Du halt mich    132. iu *fehlt.*    133. gedacht  
 134. vaste dan?

VON DER ALTEN MUTTER.

501

dô diu frouwe klagen begunde,  
 man hiez sâ ze stunde 140  
 die liute swigen über al,  
 als man ze rehte tuon sal  
 unde ez gar wol zimt  
 daz man frouwen klage vernimt.  
 si rief vil lûte unde sprach 145  
 'herre, leit und ungemach  
 daz klage ich iu unde gote,  
 daz mir der tiuvels bote  
 mîn guot hât vertân,  
 daz ich nimmêre hân 150  
 wol hundert huobe landes;  
 di stênt noch hiute phandes  
 und werdent nimmer mêre mîn:  
 jâ des muget ir swerende sîn.  
 hei mîner schulde immer mêre!' 155  
 'frouwe, waz wirret iu mêre?'  
 'ich sol ez wol sagen dir,  
 daz dâ wirret mir.'  
 'weder hân ich iu den wîn vergozzen  
 oder hân ich iu den speht erschozzen 160  
 oder hân ich iu den Rîn verbrant?  
 ir habt mich unrehte erkant:  
 iuwer sinne toup sint:  
 ich wart nie iuwer kint;  
 wir sîn als nâhe mâge 165  
 als Âche unde Prâge.'  
 'seht, herre, waz er mir tæte,  
 ob ich iuwer niht hæte.'  
 der ritter der sach umbe sich  
 (ez dûhte in unbillich), 170  
 ob er ieman erkande  
 daz erm ruofte unde in nande,  
 die si dô bekanden beide,  
 die vergâzen ir leide:  
 ez dûhte si gemellich; 175  
 si lachten unde verburgen sich.

dô sprach des keisers kappelân  
 'ditz ist übele getân.  
 uns saget Mōyses eine lère,  
 swer vater unde muoter ère, 180  
 daz der sælic werde  
 hie ûf der erde.'  
 dem keiser wart vil zorn  
 (daz wære bezzer verborn);  
 zornicliche er sprach, 185  
 dô er in an sach,  
 'nu seht an disen hêrren:  
 er wil laster mêren.  
 eines dinges mich wundert,  
 daz ir iuwer muoter von iu sundert. 190  
 ich gebiute iu bî mînen hulden  
 unde bî iuwern schulden  
 daz ir si fûeret ab wege  
 und habet ir müeterlichen phlege.'  
 der ritter dâhte in sîme muot 195  
 'dir ist niht sô guot,  
 der tievel hât si dir beschert,  
 du bist der ir sich niht erwert.  
 mîn gelücke ist èren wert.'  
 dô hiez er bringen ein phert: 200  
 niht lenger si dô biten,  
 si sâzen ûf unde riten.  
 dô si geriten ein wîle,  
 des weges eine mîle,  
 dô begegerten in ander hêrren. 205  
 die begunden gegen im kêren  
 und frâgten in der mære  
 und wer ze hove wære.  
 'waz mære ze hove sî,  
 daz sage ich iu: habt hie bî. 210  
 sît daz got die erde geschuof  
 und den himel dar ûf,  
 und daz mer dar umbe gie,

180. Wer      351. mein      354. Vn ir mûterleichō phleget  
 195. gedacht      355. begent      356. in      359. Er sprach waz

so ervorschte ich bezzer mære nie.'

'sagent, herre, fürbaz, 215

waz mære sint daz?'

'swer sîne muoter hât verlorn

(daz spriche ich âne zorn)

vor drizic jârn, der vindet sie.

ich füere die mînen hie: 220

in drizic jârn hân ich sie nie gesehen;

des wil ich in der wârheit jehen.'

dô sprach ein ritter 'nein',

des frûmekheit. dar an schein,

'entriuwen, daz geloubet mir, 225

die frouwen die erkenne wir.'

er sprach 'diu muoter ist mîn.'

'nein' sprach er, 'ez mae niht sîn.'

der ritter werte sich niht sêre,

wan ein lûtzel durch sîn êre, 230

ob daz mær ze hove kæme

daz man im sîne muoter næme.

der ritter reit mit grôzer klage.

von der gemellichen sage

der keiser lachte starke. 235

ein ros von zweinzic marken

daz hiez er dar bringen;

er gap imz für sîn twingen.

'ir dünkent mich ein man guoter:

daz ros habt iu für iuwer muoter: 240

ich wil iu imer bereit sîn

swâ ir bedürfet mîn.'

ditze mære hât ein ende

got uns alle klage wende.

217. Er sprach wer  
mark

242. Wa

219. der vind sei hie  
244. wend. amen.

235. 236. stark: